



VERBALE N. 11/2019 DEL CONSIGLIO del 17.10.2019

a . I harden fill fillen agen 20

#### VERBALE N. 11/2019 DEL CONSIGLIO DEL DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI DEL 17 OTTOBRE 2019

Presiede la seduta del Consiglio di Dipartimento del DiSLL, convocato in aula 2 Complesso Beato Pellegrino, alle ore 12:30, il Direttore, prof. Sergio BOZZOLA.

Assume le funzioni di Segretaria verbalizzante la Segretaria del Dipartimento, dott.ssa Federica ANDOLFO.

Alle ore 12:40 il Presidente riconosce valida la seduta e la dichiara aperta per discutere il seguente Ordine del giorno:

## A) In composizione allargata a tutte le rappresentanze in Consiglio:

- 1) Approvazione del verbale della seduta precedente.
- 2) Comunicazioni.

## B) In composizione plenaria (escono i rappresentanti degli studenti):

- 3) Nuova organizzazione della Giunta di Dipartimento.
- 4) Modalità di composizione ed elezione della Commissione Ricerca.
- 5) Presentazione della collana di Dipartimento per la pubblicazione delle tesi di Dottorato.
- 6) Offerta formativa degli insegnamenti erogati nei CdS, ai fini dell'acquisizione dei 24 CFU come crediti curricolari, liberi o aggiuntivi (D.M. 616/2017): autorizzazione ad emettere l'avviso di vacanza insegnamenti per Didattica della lingua inglese e Glottodidattica.
- 7) Didattica integrativa a.a. 2019/2020 (primo e secondo semestre):
  - 7.1 Ratifica decreto di urgenza di nomina commissione;
  - 7.2 Esito, assegnazione e graduatoria di merito.
- 8) Didattica integrativa a.a. 2019/2020 (progetto InDisl1):
  - 8.1 Ratifica decreto di urgenza di nomina commissione;
  - 8.2 Esito, assegnazione e graduatoria di merito.
- 9) Modifiche all'Ordinamento (RAD) dei corsi di studi in
  - Filologia Moderna Francesistica Italianistica LM-14;
  - Linguistica LM-39;
  - Strategie di comunicazione LM-92.
- 10) Commissioni degli esami di Profitto a.a. 2019/2020: aggiornamento.
- 11) Cultori della materia a.a. 2019/2020: aggiornamento.
- 12) Richiesta di equipollenza del titolo di studio estero "Master of Arts" conseguito da Giulia Conio con la laurea magistrale in Linguistica (LM-39).
- 13) Patrocini e contributi a Convegni, iniziative scientifiche.
- 14) Contributi per conferenze didattiche.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

- 15) Nuovo modello per il finanziamento dei convegni e delle iniziative culturali.
- 16) Procedure comparative Progetto "In-Disll" (resp. prof.ssa V. Gallo): emanazione avvisi e nomine commissioni.
- 17) Procedura comparativa Progetto "Dire Luce. Le parole e le cose che illuminano la scena" (resp. prof.ssa C. Grazioli): emanazione avviso e nomina commissione.
- 18) Valutazione scheda per la verifica in itinere assegno di ricerca di tipo A, dott.ssa Pietrobon.
- 19) Modifica gruppo di ricerca DOR 2019 responsabile scientifico dott. Marcello Piacentini.

#### C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori

20) Proposta di proroga contratto dott. M. De Poli.

## D) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia

- 21) Richieste di nulla osta.
- 22) Procedura valutativa ai sensi dell'art. 24 comma 5 della Legge 240/2010 per la chiamata nel ruolo di Professore di seconda fascia del dott. Denis Brotto, titolare di contratto di ricercatore a tempo determinato stipulato ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b della Legge 240/2010 nel settore concorsuale 10/C1 Teatro, Musica, Cinema, Televisione e Media audiovisivi, s.s.d. L-ART/06: integrazione nominativo commissario ai fini del sorteggio della Commissione giudicatrice a cura dell'Ateneo.

#### E) In composizione limitata a Docenti di Prima fascia

23) Chiamata diretta dall'estero su Linea 4 del Fondo Budget di Ateneo del prof. Marcos Araújo Bagno, dell'Università di Brasilia, s.s.d. L-LIN/09, in sostituzione della prof.ssa Roberta Pires de Oliveira.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

FOludoop-

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

R\_h

## LA POSIZIONE DEGLI INVITATI E DEI PRESENTI È LA SEGUENTE:

Rif.		Presenze		Rif.		Pre	senze
Ro	BETTONI	P		Ra	ACKERLEY	P	
Ro	BOZZOLA	P		Ra	AFRIBO	P	
Ro	CEPRAGA	P		Ra	BARBIERI	P	
Ro	CORONATO		AG	Ra	BERTOCCI	P	
Ro	CORTELAZZO	P		Ra	BIZZARRI		AG
Ro	DURANTE		A	Ra	BORRIERO	P	
Ro	HENROT	P		Ra	BUSÀ		AG
Ro	MARX	P		Ra	CAPPI	P	
Ro	MELI		Α	Ra	CARA	P	
Ro	MUSACCHIO	P		Ra	CASTELLO	P	
Ro	OBOE	P		Ra	CASTILLO PEÑA	P	
Ro	PETRINA	P		Ra	CATALANO	P	
Ro	POLETTO	P		Ra	CRIVELLER		AG
Ro	RANDI		AG	Ra	DALZIEL	P	
Ro	SANTIPOLO		AG	Ra	DEGLI ESPOSTI	P	
				Ra	FRANCHI		AG
				Ra	GALLO	P	
				Ra	GAMBINO		AG
				Ra	GESUATO	P	110
				Ra	GORI	P	
				Ra	GRAZIOLI	P	
-				Ra	LACHIN	-	A
				Ra	MAGRO	P	
				Ra	MALAGOLI		AG
				Ra	MARANGONI		A
	122			Ra	METLICA	P	
				Ra	MOTTA	P	
				Ra	PARLATI	P	-
		1		Ra	PIVA		AG
				Ra	POSSAMAI		AG
				Ra	RISPOLI		AG
				Ra	SCACCHI		AG
				Ra	SCANNAPIECO	P	710
				Ra	SELMI	P	
				Ra	STEENWIJK		AG
				Ra	SUSANETTI		AG
		-		Ra	TOMASI		AG
				Ra	ZINATO		A
		_		Ra	ZORZI	P	
		_		Ra	ZULIANI	P	
			1	Na	ZULIANI	r	
Riferin	<del></del>						
Ro = 15		R=2		Ricercat		TOTALE 1	13
Ra = 40	Professore di ruolo associato	PTA	= /	Rapp.ti	Personale T.A.		

RAD = 12 | Rapp.ti Assegnisti e dottorandi S.D. Segretario Dipartimento RS= 16 Rapp.ti Studenti

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Rif.		Pres	senze	Rif.		Prese	
R	ARBULU BARTURÈN	P		PTA	ELENO		1
R	BROTTO	P	_	PTA	MAGRINI	P P	
R	DE POLI		AG	PTA	SALMASO	P	-
R	FIN	P	AU	PTA	SCANFERLATO	P	-
R	FONTES	+ *	AG	PTA	SORIANO	P	
R	GIANCOTTI	P	Au	PTA	SIBILIO	P	-
R	LEONARDI	P		PTA	TONELLO	P	-
R	MARFE	P	-	RAD	CHIODETTI		AG
$\frac{R}{R}$	MASIERO	+ •	AG	RAD	DELFANTE	P	AC
$\frac{R}{R}$	MENGALDO	+-	AG	RAD	FASSANELLI	P	
R	MODONUTTI	P	10	RAD	FASANO	P	
R	NOSILIA	P		RAD	GALLO	P	1
R	PAGLIARINI	P		RAD	GATTI	P	-
R	PEREZ NAVARRO	<del>  '</del>	AG	RAD	GIROLETTI	P	-
R	PIACENTINI Marcello	P	I AU	RAD	ROSSI	P	_
R	PIACENTINI Mirella	P		RAD	RIGHETTI	P	
R	POLO	P	t	RAD	SANNA	P	$\vdash$
R	ROSSI	P		RAD	SANGIOVANNI	P	_
R	SANFELICI	P		RAD	ZUCCHI	P	
R	SOLIMAN	P		RS	BERLANDA	•	A
R	TORCHIO	P		RS	BIANCUZZI		A
R	ZANON	P		RS	CALI'		A
S.D.	ANDOLFO	P		RS	CRISTIANO		A
				RS	DI DIO		AG
			t	RS	GLAVCEV		A
				RS	KRIVICIC		AG
			$\vdash$	RS	ISOLETTA		A
				RS	MERLI		Α
				RS	PIANTANIDA		A
				RS	POLI		AG
				RS	RAOSS	P	
				RS	RICCARDO		A
				RS	RIZZARDI	P	1
$\overline{}$				RS	SCARPA		A
	Description of the second of t			RS	UGOLINI		AG
Ro = 1	5 Professore di ruolo ordinario	R=2	2	Ricercat		TOTALE 1	
Ra = 4		PTA	$\rightarrow$	-	Personale T.A.	TOTALET	
AD =		S.D.	•		io Dipartimento		
2S = 1				2-0.000			

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Cullos Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Bho

## A) In composizione allargata a tutte le rappresentanze in Consiglio:

- 1) Approvazione del verbale della seduta precedente.
- Il Presidente mette in approvazione il verbale del Consiglio del 23/09/2019.
- Il Consiglio approva a maggioranza (2 astenuti).

#### 2) Comunicazioni

Prende la parola il Presidente per le seguenti comunicazioni.

Vengono ringraziati: la prof.ssa Anna Bettoni, per il servizio svolto per il Dipartimento nei quattro anni della sua direzione; il Vicedirettore, prof. Gabriele Bizzarri e la Delegata alla Didattica, prof.ssa Carmen Castillo, per aver accettato i rispettivi incarichi; il dott. Tobia Zanon, il sig. Sebastiano Pilutti e la dott.ssa Luisa Buson per la gestione della complessa operazione di apertura dell'area didattica e della Biblioteca del Complesso Beato Pellegrino; il prof. Giovanni Borriero, l'ing. Tiziana Magrini e il personale tutto per la gestione dell'emergenza dell'8 ottobre 2019. Viene in seguito dato il benvenuto ai nuovi rappresentanti in Consiglio del PTA e di assegnisti e dottorandi.

Il prof. Attilio Motta è stato eletto come componente del Senato Accademico.

Sono state assegnate dal Direttore le seguenti deleghe: al Vicedirettore, la delega all'Attuazione del piano di budget; al prof. Fabio Magro la delega alla Politica e alla gestione delle iniziative e dei convegni; al dott. Tobia Zanon la delega ai Servizi tecnici e generali e alla gestione degli spazi. Il Presidente informa che il delegato deve essere il punto di arrivo, insieme al corrispettivo servizio amministrativo, di richieste e comunicazioni, e deve fungere da interfaccia fra Amministrazione e Docenti per l'istruzione delle pratiche e la gestione delle procedure.

L'Ateneo ha avviato la campagna StopSingleUsePlastic, deliberata dal Consiglio di Amministrazione e già in atto nei Dipartimenti dell'Ateneo.

La prof.ssa Annalisa Oboe, Prorettrice alle relazioni culturali, sociali e di genere, ha beneficiato del diritto alla riduzione del carico didattico, come da delibera del C.d.A. n. 3405 del 03/10/2019.

La signora Silvia Imparato ha accettato di entrare a far parte della Segreteria di Direzione.

Esce la rappresentanza degli studenti.

## B) In composizione plenaria (escono i rappresentanti degli studenti)

#### 3) Nuova organizzazione della Giunta di Dipartimento.

Il Presidente illustra al Consiglio la proposta di riforma della Giunta di Dipartimento, secondo la lettera dell'art. 116, c. 3 del Regolamento Generale di Ateneo. L'attuale conformazione della Giunta (8 professori di ruolo, 4 ricercatori, 2 rappresentanti del PTA, Direttore, Vicedirettore,

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

13\_ h

Segretario di Dipartimento) era stata definita nella fase di prima formazione del DiSLL, dalla fusione di quattro precedenti Dipartimenti, ai quali era necessario garantire una rappresentanza. Venuto ormai a compimento il processo di fusione dei quattro Dipartimenti originari, un ritorno alla forma originariamente prevista dal RG consente una maggiore efficienza del lavoro della Giunta, e la liberazione di risorse per la gestione degli altri comparti della politica e dell'amministrazione del DiSLL. Il Presidente propone pertanto di configurare la Giunta di Dipartimento secondo la lettera dell'art. cit. del RG, e dunque con: 4 professori di ruolo; 2 ricercatori; 1 rappresentante del PTA; Direttore; Vicedirettore; Segretario di Dipartimento.

Nel dibattito che segue intervengono le prof.sse Petrina, Scannapieco, Selmi, Oboe, e i prof.ri Bertocci e Cortelazzo. Da una parte sono avanzate perplessità sulla minore rappresentatività di una Giunta così ridotta (Scannapieco, Bertocci); dall'altra la necessità di mantenere un equilibrio nella rappresentanza delle fasce (Selmi, Bertocci); infine l'obbligo di non articolare per fasce l'elezione dei prof.ri di ruolo (Petrina, Cortelazzo), e l'opportunità di garantire un'equilibrata rappresentanza per generi (Oboe). Il Presidente si impegna, mantenendo le modalità elettive previste dal RG *non* differenziate per fasce, a promuoverne, per quanto è nei suoi poteri, l'equilibrio; si impegna altresì a favorire l'equilibrio di genere.

La proposta viene approvata a maggioranza (1 contrario; 9 astenuti).

## 4) Composizione ed elezione della Commissione Ricerca

Il Presidente illustra al Consiglio le modalità di composizione e di elezione della Commissione Ricerca, secondo le linee già seguite nelle due precedenti Direzioni del Dipartimento.

La Commissione per la Ricerca è composta da:

- a) rappresentati per ognuna delle sub-aree previste per la Commissione d'area 12 di Ateneo, che siano costituite da un numero di docenti del Dipartimento pari o superiore al 5% del numero complessivo di docenti. Per ogni sub-area costituita da un numero di docenti pari o superiore al 5% e inferiore al 10% dei docenti del Dipartimento viene eletto un rappresentante; per ogni sub-area costituita da un numero di docenti pari o superiore al 10% dei docenti del Dipartimento vengono eletti due rappresentanti. Ogni docente che afferisce a una sub-area costituita da un numero di docenti inferiore al 5% dei docenti del Dipartimento, o che afferisce a un SSD non compreso nell'Area scientifica 12 di Ateneo, viene attribuito a una sub-area affine ai suoi interessi scientifici, ai soli fini dell'elettorato attivo e passivo per la Commissione per la ricerca. L'elettorato attivo e passivo spetta ai docenti di ogni sub-area.
- b) Da due rappresentanti degli assegnisti che abbiano come supervisore un docente del Dipartimento.

La Commissione elegge, a maggioranza, il proprio Presidente tra i suoi membri.

Il Direttore non può far parte della Commissione per la ricerca, ma può essere invitato a partecipare alle sue riunioni.

Qualora un membro della Commissione risulti assente ingiustificato in tre sedute successive, la posizione di rappresentante in Commissione decade.

La proposta viene approvata all'unanimità.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

redoct.

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B\_14

### 5) Presentazione della collana di Dipartimento per la pubblicazione delle tesi di Dottorato.

Il Presidente dà la parola al prof. Michele Cortelazzo, Presidente della Commissione Ricerca del Dipartimento, il quale espone la proposta di seguito sintetizzata.

La Commissione Ricerca, d'intesa con il Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie, propone l'apertura della collana "Incipit" presso le edizioni dell'Università di Padova (Padova University Press), come realizzazione dell'impegno preso con l'attribuzione, all'interno del BIRD 2019, di una quota di 6.000 euro per le pubblicazioni dei dottorandi.

Secondo un preventivo di massima, inviato nel mese di marzo e da rinnovare al momento di effettivo avvio della collana, la PUP si impegna a pubblicare la collana, che prevede, di massima, 6 uscite all'anno. Il costo è di 900,00 euro a volume, così articolati: 300,00 euro, fissi, per le operazioni di pre-stampa su file fornito dall'autore (a carico della PUP sono impaginazione, progetto grafico di copertina, controllo refusi, pulizia del testo, 2 giri di bozze, cianografiche finali per il "visto si stampi", attribuzione codice ISBN, inserimento nel catalogo Padova University Press, invio al catalogo nazionale dei libri italiani, deposito legale delle copie come previsto dalla normativa, fornitura file "uso studio", caricamento e distribuzione del file open access sul sito) e 600,00 euro per la fornitura di 50 copie cartacee (con interni stampati a un colore su carta usomano gr. 80 e copertina stampata a 4 colori su cartoncino plastificato opaco gr. 300).

La Commissione ricerca propone che a dirigere la collana sia Rocco Coronato, affiancato da un Comitato di direzione formato da Alvaro Barbieri, Gabriele Bizzarri, Michele Cortelazzo, Alessandra Marangoni, Maria Teresa Musacchio, Cecilia Poletto, Donatella Possamai, Elena Randi, Marco Rispoli, Franco Tomasi e da un comitato scientifico internazionale, in via di costituzione, al quale hanno finora aderito Frédéric Duval (École nationale des chartes), Simon Gilson (Oxford), Matteo Residori (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3), Enrico Roggia (Università di Ginevra), Sam Wolfe (Oxford, Linguistica). Sarà compito del Comitato di direzione allargare il Comitato scientifico a esperti delle altre discipline oggetto dei dottorati ai quali partecipano i docenti del Dipartimento.

Possono essere accolti nella collana le tesi di dottorato opera di dottori di ricerca che abbiano avuto come tutor un docente del Dipartimento. Le tesi possono essere presentate nella versione definitiva entro due anni dal conseguimento del titolo e saranno sottoposte alla revisione tra pari (peer review), affidata al Comitato scientifico o ad altri revisori esterni, secondo le procedure che stabilirà il Comitato di direzione. Parallelamente, secondo le norme che deciderà il Consiglio di Dipartimento, verranno assegnati, mediante bando, i fondi messi a disposizione per la pubblicazione nell'ambito del BIRD. Nella collana possono, tuttavia, essere pubblicate anche tesi, approvate attraverso la revisione tra pari, finanziate da altri fondi.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B\_6

Il Presidente apre la discussione, nella quale emergono perplessità circa la possibilità di una circolazione dei libri e di promozione delle recensioni a livello nazionale e internazionale a partire da una collana che non ha già in partenza il prestigio e la notorietà che offrono invece altre sedi editoriali; altre perplessità sono avanzate sulla composizione del Comitato di direzione, e sulla qualità del controllo redazionale, specie per le pubblicazioni in lingua straniera.

Terminata la discussione, il Presidente sottopone al voto del Consiglio l'istituzione della nuova collana di Dipartimento, che viene approvata a maggioranza (15 astenuti).

6) Offerta formativa degli insegnamenti erogati nei CdS, ai fini dell'acquisizione dei 24 CFU come crediti curricolari, liberi o aggiuntivi (D.M. 616/2017): autorizzazione ad emettere l'avviso di vacanza insegnamenti per Didattica della lingua inglese e Glottodidattica.

Il Presidente comunica al Consiglio che il punto 6 dell'o.d.g. viene annullato e rinviato alla prossima seduta di dicembre.

- 7) Didattica integrativa a.a. 2019/2020 (primo e secondo semestre)
- 7.1 Ratifica decreto di urgenza di nomina commissione;

Il Presidente porta a ratifica il Decreto n. 136/2019, prot. 1853 del 04/10/2019, relativo alla nomina della Commissione per la valutazione delle domande presentate ai sensi dell'Avviso di Procedura comparativa per l'assegnazione di attività didattica integrativa – primo e secondo semestre - a.a. 2019/2020 - affidamento a titolo retribuito – prot. n. 1735 del 25/09/2019, qui posto in allegato (all. 7.1).

Il Consiglio ratifica all'unanimità.

#### 7.2 Esito, assegnazione e graduatoria di merito.

Il Presidente pone in approvazione gli esiti dell'avviso di Procedura comparativa per l'assegnazione di attività didattica integrativa – primo e secondo semestre – a.a. 2019/2020, da assegnare mediante contratto a titolo retribuito - prot. n. 1735 del 25/09/2019, configurati come segue:

insegnamento	docente responsabile	n. incarichi	attività di didattica integrativa	ore	periodo	VINCITORI E GRADUATORIA DI MERITO
Glottodidattica	M. Santipolo	1	Laboratorio	18	Ottobre 2019 – febbraio	ALBERTA NOVELLO

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Devotoph 8 B\_L

					2020	
Neuropsicologia	C. Semenza	1	Esercitazioni	10	Ottobre 2019 - febbraio 2020	deserto
Fonetica e fonologia	L. Vanelli	1	Esercitazioni	10	Ottobre 2019 - febbraio 2020	1) TOMMASO BALSEMIN 2) LUIGI PESCINA
Istituzioni di Linguistica	C. Poletto	1	Esercitazioni	20	Ottobre 2019 - febbraio 2020	TOMMASO BALSEMIN
Fonetica acustica dell'italiano e dell'inglese	M. Busà	1	Laboratorio	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	VALENTINA DE IACOVO
Filologia romanza	A.Barbieri	1	Laboratorio	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	FABIO SANGIOVANNI
Conoscenza dell'italiano scritto	F. Tomasi	2	Attività laboratoriale	36	Ottobre 2019 - febbraio 2020	1) SARA GIOVINE 2) SOFIA PELLEGRIN 3) MARIANGELA LANDO 4) LUIGI PESCINA
Italiano scritto 2	E. Selmi	1	Attività laboratoriale	36	Ottobre 2019 - febbraio 2020	1) LAURA BANELLA 2) MORENA MARSILIO 3) LUIGI PESCINA
Storia della lingua italiana	M. Cortelazzo	1	Attività laboratoriale	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	ILENIA SANNA
Letteratura latina 1	G. Baldo	1	Esercitazioni	10	Ottobre 2019 - febbraio 2020	GIOVANNA TODARO
Linguistica approfondimento	E. Sanfelici	1	Esercitazioni	12	Febbraio – giugno 2020	MARTINA CREMONINI
Public Speaking	M. Busà	1	Laboratorio	10	Ottobre 2019 - febbraio 2020	FABIO CAPRARO

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Faudop

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Buh

Filologia germanica	M. Meli, P. Mura	1	Laboratorio di lingua svedese	15	Ottobre 2019 febbraio 2020	deserto
Didattica della lingua e della civiltà russa	C. Criveller	1	Esercitazioni in Moodle	10	Ottobre 2019 – febbraio 2020	MARTA VANIN
Traduzione specializzata di Inglese 1 e 2	M. Musacchio	1	Esercitazioni	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	SABINA FATA
Lingua, linguistica e traduzione inglese 2	K. Ackerley	1	Laboratorio di traduzione letteraria	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	ANNA MIONI
Scienza dell'opinione pubblica	F. Tonello	1	Laboratorio	15	Febbraio – giugno 2020	ANTONIO MASSARIOLO
International Communication	C. Padovani	1	Laboratorio	15	Febbraio – giugno 2020	ANDREA PETTRACHIN
Latino base per l'OFA	G. Baldo	2	Laboratorio	50	Febbraio – giugno 2020	LUCIANO CHIODI, LUIGI SALVIONI
Lingua russa 2	V. Nosilia	1	Esercitazioni in Moodle	12	Febbraio – giugno 2020	1)CHIARA RAMPAZZO 2)GIORGIA POMAROLLI 3)VICTORIYA TRUBNIKOVA
Lingua russa 3	V. Nosilia	1	Esercitazioni	12	Febbraio – giugno 2020	1) GIORGIA POMAROLLI 2) CHIARA RAMPAZZO 3)VICTORIYA TRUBNIKOVA
Traduzione specializzata di Inglese 1 e 2	M. T. Musacchio	1	Esercitazioni in Moodle	21	Febbraio – giugno 2020	SABINA FATA
Istituzioni di Linguistica Canale A-E	D. Bertocci	1	Esercitazioni	18	Ottobre 2019 febbraio 2020	SUN YANGYU

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

10

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Bh

Istituzioni di Linguistica	D. Bertocci	1	Esercitazioni	18	Ottobre 2019 - febbraio 2020	FRANCESCA VALCAMONICO
Canale F-O						
Istituzioni di Linguistica Canale P-Z	D. Bertocci	1	Esercitazioni	18	Ottobre 2019 – febbraio 2020	GIOVANNI URRACI
Italiano Scritto	V. Gallo	2	Esercitazioni	36	Ottobre 2019 - febbraio 2020	1) LUIGI PESCINA 2) ELENA COPPO 3)FRANCESCO RONCEN 4) MARIANGELA LANDO
Italiano Scritto	V. Gallo	2	Esercitazioni	36	Febbraio – giugno 2020	1) LUIGI PESCINA 2)AGOSTINO CAMPAGNOLO 3) ELENA COPPO 4)FRANCESCO RONCEN 5) MARIANGELA LANDO
Letteratura russa 1	D. Possamai	1	Esercitazioni in Moodle	12	Febbraio – giugno 2020	1) CRISTINA CUGNATA 2) DIANA ANTONELLO
Dialettologia (avanzato)	J. Garzonio	1	Laboratorio	10	Febbraio – giugno 2020	MARTINA CREMONINI

Il Consiglio approva all'unanimità.

## 8) Didattica integrativa a.a. 2019/2020 (progetto InDisll):

### 8.1 Ratifica decreto di urgenza di nomina commissione

Il Presidente porta a ratifica il Decreto n. 144/2019, prot. 1929 del 14/10/2019, relativo alla nomina della Commissione per la valutazione delle domande presentate ai sensi dell'Avviso di Procedura comparativa per l'assegnazione di attività didattica integrativa – primo e secondo semestre - a.a. 2019/2020 - affidamento a titolo retribuito – prot. n. 1849 del 04/10/2019, qui posto in allegato (all. 8.1).

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

11 /

Il Consiglio ratifica all'unanimità.

### 8.2 Esito, assegnazione e graduatoria di merito.

Il Presidente pone in approvazione gli esiti dell'avviso di Procedura comparativa per l'assegnazione di attività didattica integrativa – primo e secondo semestre – a.a. 2019/2020, da assegnare mediante contratto a titolo retribuito - prot. n. 1849 del 04/010/2019, configurati come segue:

insegnamento	docente responsabile	n. incarichí	attività di didattica integrativa	ore	periodo	VINCITORI E GRADUATORIA DI MERITO
Neuropsicologia	C. Semenza	1	Esercitazioni	10	Ottobre 2019 - febbraio 2020	deserto
Italiano scritto 2	E. Selmi	1	Attività laboratoriale	36	Febbraio – giugno 2020	FRANCESCA BIANCO
Filologia germanica	M. Meli, P. Mura	1	Laboratorio di lingua svedese	15	Ottobre 2019 - febbraio 2020	GIOVANNI FORT
Lingua russa 1	D. Possamai – L. Torresin	1	Esercitazioni in Moodle	20	Ottobre 2019 - febbraio 2020	GIORGIA POMAROLLI

Insegnamento (progetto InDisII)	docente responsabile	n. incarichi	attività di didattica integrativa	ore	periodo	VINCITORI E GRADUATORIA DI MERITO
Dibattito argomentativo	M. Busà	1	Laboratorio	21	Ottobre 2019 - febbraio 2020	ADELINO CATTANI
Progettazione eventi come strategie di promozione di	M. Busà	1	Laboratorio	21	Febbraio – giugno 2020	GIOIA LOVISON

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

audals B

immagine						
Comunicazione, social media e marketing	M. Busà	1	Laboratorio	21	Febbraio – giugno 2020	<u>deserto</u>
Information Source Verification	M. Busà	1	Laboratorio	21	Febbraio – giugno 2020	deserto
Strategie linguistiche di lingua francese	G. Henrot	2	Esercitazioni in Moodle	50	Ottobre 2019 - febbraio 2020	FEDERICA BEGHINI LUDOVICO MONACI
Traduzione specializzata di francese 2	G. Henrot	1	Esercitazioni in Moodle	40	Ottobre 2019 - febbraio 2020	FEDERICA VEZZANI
Traduzione specializzata di francese 2	G. Henrot	1	Laboratorio	12	Ottobre 2019 - febbraio 2020	SABINA FATA

Il Consiglio approva gli esiti all'unanimità.

#### 9) Modifiche all'Ordinamento (RAD) dei corsi di studi in

- Filologia Moderna Francesistica Italianistica LM-14;
- Linguistica LM 39;
- Strategie di comunicazione LM 92.

#### 9.1 Modifiche all'Ordinamento (RAD) dei corsi di studi in Filologia Moderna Francesistica – Italianistica LM-14

Il Presidente, acquisito il parere favorevole del Cacl di Lettere del 14/10/2019, chiede al Consiglio di approvare le modifiche dell'ordinamento di Filologia Moderna Francesistica – Italianistica per l'a.a. 2020/21 che di seguito si motivano e si illustrano.

Il RAD attuale prevede per i caratterizzanti il range dei cfu 18-18 e gli affini integrativi un range di cfu 12-12 e a scelta 12-15. Dal punto di vista tecnico risulta corretto, tuttavia, l'assenza di un reale range negli ambiti dei caratterizzanti e negli affini integrativi, impedisce agli studenti in fase di compilazione di Piano di Studi l'inserimento di attività imprescindibili dal punto di vista didattico. Pertanto si propongono le modifiche di seguito dettagliate.

#### Modifica dei CFU Caratterizzanti

Ambito 2380 Lingua e letteratura Moderna range 18-22 cfu

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

<u>B</u> (

Ambito 2022 Lingue e letteratura italiana range 18-21 cfu
Ambito 2381 Discipline linguistiche, filologiche e metodologiche range 18-21 cfu
Modifica dei CFU Affini e integrative
Ambito 2616 range 12-18 cfu
AD a scelta dello studente, Ambito 2015 range12-18 cfu
Il Consiglio approva all'unanimità.

#### 9.2 Modifiche dell'ordinamento (RAD) di Linguistica LM - 39

Il Presidente, acquisito il parere favorevole del Cacl di in Lettere, chiede al Consiglio di prendere in esame le seguenti motivazioni per la modifica dell'ordinamento di Linguistica l'a.a. 2020/21 e a seguire sottopone all'approvazione le relative modifiche.

Le modifiche si sono rese necessarie dopo la visita dei CEV che ha portato alla luce alcune incoerenze tra la descrizione generale, che è stata modificata l'ultima volta nel 2008 e andava adattata ai mutamenti intervenuti negli ultimi dieci anni. Sono state effettuate due serie di modifiche: una prima serie riguarda le parti descrittive del RAD, che sono state rese più aderenti agli aspetti specifici che al momento vengono trattati nei vari insegnamenti. E' stata inoltre modificata la descrizione del quadro A1.b relativa alle professioni che conteneva un'incongruenza rilevata nel corso della preparazione della visita CEV.

Il secondo ordine di modifiche effettuate riguarda gli insegnamenti che sono stati aggiunti con l'obiettivo di arricchire l'offerta formativa e di ottenere maggior flessibilità all'interno dei vari blocchi di insegnamenti. In questo modo gli studenti potranno costruire dei percorsi specifici relativi alla loro futura figura professionale scegliendo da una offerta potenzialmente più ampia, sia in vista dell'acquisizione di tutti i crediti necessari alle varie classi di insegnamento per le quali il corso di laurea prepara gli studenti, sia per specifiche necessità dei singoli studenti di acquisire competenze direttamente spendibili nel mondo del lavoro. In particolare si richiede di aggiungere i seguenti settori scientifico disciplinari, tenendo conto che il primo blocco riguarda l'acquisizione di crediti per l'insegnamento e il secondo riguarda competenze specifiche di ambiti al confine con la linguistica (come le psicologie) che sono tuttavia necessari a figure professionali specifiche o che forniscono competenze di base (si veda i settori di statistica e matematica) necessarie alle varie discipline:

L-FIL-LET/02 Lingua e letteratura greca
L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina
L-FIL-LET/05 - Filologia classica
L-LIN/12 - Lingua e traduzione - lingua Inglese
BIO/09 - Fisiologia
INF/01 - Informatica
ING-INF/03 - Telecomunicazioni
M-FIL/01 - Filosofia teoretica
M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e
psicologia dell'educazione

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Rh

M-PSI/05 - Psicologia sociale MAT/01 - Logica matematica SECS-S/01 - Statistica SECS-S/05 - Statistica sociale

Il Consiglio approva all'unanimità.

## 9.3 Modifica dell'ordinamento (RAD) di Strategie di comunicazione LM - 92

Il Presidente, acquisito il parere favorevole del Cacl di Strategie della Comunicazione del 26/06/2019, chiede al Consiglio di approvare le modifiche dell'ordinamento per l'a.a. 2020/21 che di seguito si motivano e si illustrano.

Nell'ordinamento didattico della Laurea magistrale in Strategie di Comunicazione si inseriscono alcuni SSD per ampliare le conoscenze di base degli studenti che si iscrivono al corso di laurea e rendere il loro percorso formativo più in linea con gli sviluppi del mondo della comunicazione e dalla rivoluzione causata dalla digitalizzazione.

Si propone in particolare:

a) l'inserimento nelle attività «Caratterizzanti» (48 CFU) dei seguenti SSD:

Teorie e tecniche dell'informazione e della comunicazione

INF/01 - Informatica

ING-INF/03 - Telecomunicazioni

L-ART/04 - Museologia e critica artistica e del restauro

L-ART/07 - Musicologia e storia della musica

M-FIL/02 - Logica e filosofia della scienza

Discipline socioeconomiche, storico-politiche e cognitive

M-DEA/01 - Discipline demoetnoantropologiche

M-PSI/02 - Psicobiologia e psicologia fisiologica

M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione

M-STO/04 - Storia contemporanea

M-STO/05 - Storia della scienza e delle tecniche

SPS/02 – Storia delle dottrine politiche

SPS/09 - Sociologia dei processi economici e del lavoro

SPS/11 - Sociologia dei fenomeni politici;

b) l'inserimento nelle attività «Affini e integrative» (21 CFU) dei seguenti SSD:

INF/01 - Informatica

ING-INF/03 - Telecomunicazioni

ING-INF/05 - Sistemi di elaborazione delle informazioni

IUS/02- Diritto privato comparato

IUS/17 - Diritto penale

L-ART/02 – Storia dell'arte moderna

L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea

L-ART/04 – Museologia e critica artistica del restauro

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Rh

L-ART/05 – Discipline dello spettacolo

L-ART/07 - Musicologia e storia della musica

L-FIL-LET/10 - Letteratura Italiana

L-LIN/01 - Glottologia e linguistica

L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne

L-LIN/09 – Lingua e traduzione- Lingua Portoghese e Brasiliana

L-LIN/21 - Slavistica

L-OR/21 – Lingue e letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale

M-PSI/05 - Psicologia sociale

M-PSI/06 - Psicologia del lavoro e delle organizzazioni

M-STO/02 - Storia moderna

SECS-P/01 - Economia Politica

M-PSI/01 - Psicologia generale

Il Consiglio approva all'unanimità.

#### 10) Commissioni degli Esami di Profitto, a.a. 2019/2020: aggiornamento

Il Presidente presenta al Consiglio l'elaborazione prodotta dalla Segreteria Didattica del Dipartimento con il file allegato al presente verbale (*All. 10*) delle Commissioni per esami di profitto, debitamente aggiornate e composte per l'anno accademico 2019/20.

Il Consiglio approva le Commissioni dell'a.a. 2019/20 all'unanimità.

Esce l'ing. Magrini.

### 11) Cultori della materia a.a. 2019/2020: aggiornamento

Il Presidente presenta al Consiglio l'elaborazione prodotta dalla Segreteria Didattica del Dipartimento con il file allegato al presente verbale (*All. 11*) dell'elenco Cultori della Materia del Dipartimento, debitamente aggiornato e costituito ai fini delle nomine per l'anno accademico 2019/20.

Le nomine dei Cultori della Materia del Dipartimento per l'a.a. 2019/20, come da elenco allegato, sono approvate all'unanimità.

## 12) Richiesta di equipollenza del titolo di studio estero "Master of Arts" conseguito da Conio Giulia con la laurea magistrale in Linguistica (LM-39).

Il Presidente comunica che, attraverso la Segreteria Studenti, è giunta la richiesta della dott.ssa Giulia Conio di ottenere il riconoscimento di equipollenza del titolo di studio estero in "Master

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

R Le

of Arts" conseguito presso l'Università di Costanza (Germania Federale) con la laurea magistrale in Linguistica (LM-39).

Il Presidente informa che a questo proposito si è riunita una Commissione formata da tre componenti (Poletto, Barbieri e Afribo Presidente del Consiglio LLA) che ha esaminato a fondo il dossier prodotto dalla dott.ssa Conio e ha stilato il relativo verbale (All. 12), con il quale si propone al Consiglio di Dipartimento, per le motivazioni citate nel suddetto verbale, di riconoscere l'equipollenza richiesta con la Laurea magistrale in Linguistica (LM-39).

In merito alla votazione finale, la Commissione, tenendo conto dei voti ottenuti dal richiedente negli esami sostenuti in carriera, propone che sia pari a punti 78 su 110.

Non avendo nessuno richiesto di parlare, il Presidente pone in votazione la proposta.

Il Consiglio unanime approva l'equipollenza del titolo di studio estero "Master of Arts" con la Laurea magistrale in Linguistica (LM-39).

#### 13) Patrocini e contributi a Convegni, Iniziative scientifiche.

Il Presidente illustra al Consiglio le richieste pervenute relative a patrocini e contributi (patrocini onerosi) (All. 13) per un importo totale di euro 74.525,00.

Il Consiglio approva all'unanimità.

#### 14) Contributi per conferenze didattiche.

Il Presidente illustra al Consiglio le richieste pervenute relative a conferenze didattiche (All. 14) per un importo totale di euro 6.172,00.

Il Consiglio approva all'unanimità.

#### 15) Nuovo modello per il finanziamento dei convegni e delle iniziative culturali.

Il Presidente introduce il punto 15 dell'ordine del giorno illustrando gli aspetti generali della proposta di nuove linee guida per la concessione di contributi per convegni, iniziative scientifiche e conferenze didattiche. Dà quindi la parola al prof. Fabio Magro che ne approfondisce i dettagli. Il prof. Magro, dopo aver sottolineato che la bozza presentata è stata ampiamente discussa in Giunta di Dipartimento, ricorda che la necessità di pensare ad un nuovo modello di finanziamento dei convegni e dei seminari, e in genere delle iniziative di patrocinio oneroso a carico del Dipartimento, è scaturita dalla concreta esigenza di contenere le spese, in conseguenza anche dell'eccessivo incremento delle stesse registratosi negli anni precedenti. La Giunta, dopo aver scartato altre ipotesi ha pensato di adottare un modello nuovo, che assicurando la certezza dell'esborso complessivo, stabilito all'inizio dell'esercizio economico,

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Bh

restituisca centralità ai raggruppamenti scientifico-disciplinari e consenta una programmazione condivisa. Lo spirito di questa proposta comporta un cambio di mentalità: non si tratta più di una prospettiva verticale in cui il singolo docente si rivolge al Dipartimento per chiedere un finanziamento; ma si tratta di instaurare una prospettiva orizzontale, in cui la richiesta di finanziamento si trasforma in una proposta scientifica da discutere con gli altri docenti dell'area o raggruppamento di afferenza per trovare all'interno di quell'area condivisione e corresponsabilità.

Viene aperta la discussione. Sono espresse preoccupazioni per la penalizzazione dei s.s.d. di piccole dimensioni (prof.ssa Scannapieco); per la possibile penalizzazione delle iniziative interdisciplinari (prof.ssa Gallo; prof. Cortelazzo). In particolare, il prof. Cortelazzo ritiene che il modello sia contrario alla politica del Dipartimento fin dalla sua costituzione, di inclusione e interazione tra aree diverse. Il prof. Motta chiede che venga ripristinata la prima proposta discussa in Giunta, di accantonamento di una quota parte del budget complessivo destinato alle conferenze e ai convegni, a garantire il finanziamento di iniziative non comprese in quelle afferenti ai raggruppamenti disciplinari. La prof.ssa Oboe sottolinea la necessità di tener presente la possibile futura introduzione di un fondo per la Terza Missione, che potrebbe costringere a cambiare qualche elemento delle nuove linee guida.

A chiusura della discussione, il prof. Magro sottolinea le potenzialità di condivisione e comune progettazione insite nel modello di finanziamento proposto, che potrebbero piuttosto incoraggiare che ostacolare le iniziative interdisciplinari Il Presidente propone di integrare nel modello l'accantonamento di una quota parte pari al 25% del totale del budget, a tutela dei s.s.d. minori e delle iniziative straordinarie che richiedessero un supplemento di finanziamento rispetto alla quota assegnata.

Il modello di finanziamento viene corretto secondo il testo in allegato e sottoposto all'approvazione. La proposta passa a maggioranza, con 8 astenuti e nessun contrario.

## 16) Procedure comparative Progetto "In-Disll" (resp. prof.ssa V. Gallo): emanazione avvisi e nomine commissioni.

Il Presidente informa che vengono proposti da parte della prof.ssa Valentina Gallo, sul Progetto In-Disll, i seguenti affidamenti esterni con incarico di lavoro autonomo/occasionale professionale, da conferire a seguito di procedura comparativa, per l'attività di supporto alla didattica adeguatamente specificata nelle bozze di bando allegate (all. n. 16.1-17) che costituiscono parte integrante del presente verbale:

- 16.1 Procedura comparativa n. 2019RA28: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in tedesco. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.
  - Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Marco Rispoli, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B\_h

16.2 Procedura comparativa n. 2019RA29: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disll in romeno. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Dan Octavian Cepraga, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.3 Procedura comparativa n. 2019RA30: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in portoghese. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Barbara Gori, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.4 Procedura comparativa n. 2019RA31: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in spagnolo. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Gabriele Bizzarri, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.5 Procedura comparativa n. 2019RA32: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in francese. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Geneviève Henrot, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.6 Procedura comparativa n. 2019RA33: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in russo. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Claudia Criveller, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.7 Procedura comparativa n. 2019RA34: 1 incarico per attività di traduzione del testo base per il sito multilingue del Disli in inglese. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Maria Teresa Musacchio, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Fiona Dalziel (supplente).

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B\_ 4

16.8 Procedura comparativa n. 2019RA35: 1 incarico per attività di ricerca e digitalizzazione iconografica per Disllipedia. Il compenso previsto è di € 700,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Lorisa Andreoli, prof.ssa Valentina Gallo, prof. Attilio Motta (supplente).

16.9 Procedura comparativa n. 2019RA36: 1 incarico per attività di revisione editoriale voci Disllipedia e riversamento su Phaidra. Il compenso previsto è di € 700,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Davide Bertocci, prof.ssa Valentina Gallo, prof. Attilio Motta (supplente).

16.10 Procedura comparativa n. 2019RA37: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in neogreco. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Athena Georganta, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.11 Procedura comparativa n. 2019RA38: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in ungherese. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Cinzia Franchi, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.12 Procedura comparativa n. 2019RA39: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in serbo e croato. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Monica Fin, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.13 Procedura comparativa n. 2019RA40: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in ceco e slovacco. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Alessandro Catalano, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

hidoch

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B

16.14 Procedura comparativa n. 2019RA41: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in nederlandese. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

Commissione: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), dott.ssa Marleen Mertens, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.15 Procedura comparativa n. 2019RA42: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in polacco. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

Commissione: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), dott.ssa Viviana Nosilia, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.16 Procedura comparativa n. 2019RA43: 1 incarico per attività di traduzione testo sito multilingue del Disll in sloveno. Il compenso previsto è di € 500,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

Commissione: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof. Steenwijk Johannes Jacobus, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Maria Teresa Musacchio (supplente).

16.17 Procedura comparativa n. 2019RA44: 1 incarico per attività di traduzione saggi per convegno "wikipedia in Academia". Il compenso previsto è di € 900,00 lordo ente.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

Commissione: prof.ssa Carmen Castillo (Presidente), prof.ssa Maria Teresa Musacchio, prof.ssa Valentina Gallo, prof.ssa Fiona Dalziel (supplente).

Il Presidente chiede quindi al Consiglio di approvare l'avvio di tali procedure comparative aventi come oggetto le attività indicate nelle bozze di bando (All. 16.1-17).

Il Presidente chiede quindi che vengano autorizzate le procedure per il conferimento di contratti a persone in possesso di un profilo professionale idoneo, requisiti citati nelle bozze di bando allegate (all. 16.1-17).

Il Consiglio prende atto della necessità di ricercare personale idoneo allo svolgimento di predette attività e autorizza unanime l'avvio delle procedure per l'individuazione ed eventuale stipula di contratti di lavoro autonomo occasionale/professionale come previsto dalla norma, art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo, Decreto Rep. n. 2346/2014, prot. n. 151105.

Il Consiglio approva all'unanimità l'avvio delle procedure e le nomine commissioni.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Medbell

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

3\_\_\_(~

# 17) Procedura comparativa Progetto "Dire Luce. Le parole e le cose che illuminano la scena" (resp. prof.ssa C. Grazioli): emanazione avviso e nomina commissione.

Il Presidente informa che viene proposto da parte della prof.ssa Cristina Grazioli, su fondo SID 2018, per il progetto dal titolo "Dire Luce. Le parole e le cose che illuminano la scena", un affidamento esterno con incarico di lavoro autonomo/occasionale professionale, da conferire a seguito di procedura comparativa.

Il Presidente chiede quindi al Consiglio di approvare l'avvio di tale procedura comparativa avente come oggetto le attività indicate nella bozza di bando (All. 17).

Il Presidente chiede quindi che venga autorizzata la procedura per il conferimento di un contratto a persona in possesso di un profilo professionale idoneo, requisiti citati nella bozza di bando allegata (all. 17) che costituisce parte integrante del presente verbale.

Il compenso previsto è di € 3.500,00 lordo ente.

Il Consiglio prende atto della necessità di ricercare personale idoneo allo svolgimento di predetta attività e autorizza unanime l'avvio della procedura per l'individuazione ed eventuale stipula di un contratto di lavoro autonomo occasionale/professionale come previsto dalla norma, art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo, Decreto Rep. n. 2346/2014, prot. n. 151105.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Presidente informa il Consiglio che per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

<u>Commissione</u>: prof.ssa Cristina Grazioli (Presidente), prof.ssa Elena Randi, prof. Guido Bartorelli, prof.ssa Farah Polato (supplente).

Il Consiglio approva la Commissione all'unanimità.

## 18) Valutazione scheda per la verifica in itinere Assegno di ricerca di tipo A, dott.ssa Pietrobon.

Il Presidente comunica che la dott.ssa Ester Pietrobon ha presentato la relazione in itinere relativa al finanziamento ricevuto per un assegno di ricerca dal titolo *Da Padova all'Europa: la formazione di uomini di corte e intellettuali europei fra Cinque e Seicento* completa della relazione sintetica dell'attività svolta, dei risultati del progetto ottenuti, l'elenco delle pubblicazioni scientifiche; durata 24 mesi (inizio 01/10/2018), responsabile scientifico prof.ssa Anna Bettoni.

La relazione, con la valutazione positiva del responsabile scientifico viene allegata al presente verbale e ne costituisce parte integrante e sostanziale (All. 18)

La relazione è posta in approvazione del Consiglio di Dipartimento.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

BLL

Il Consiglio approva all'unanimità.

## 19) Modifica gruppo di ricerca DOR 2019 – responsabile scientifico dott. Marcello Piacentini.

Il Presidente informa che è stata presentata dal dott. Marcello Piacentini (prot. n. 1893 del 09/10/2019) la richiesta di inserimento della laureanda magistrale Caterina Cirigliano nel gruppo di ricerca DOR 2019.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Esce la rappresentanza del Personale tecnico amministrativo e degli Assegnisti e Dottorandi.

## C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori

#### 20) Proposta di proroga contratto De Poli

Il Presidente comunica che, in applicazione alla legge 240/2010, art. 24 comma 3, lettera a), è possibile proporre la proroga di contratto di ricercatore a tempo determinato di durata triennale, prorogabile per soli due anni, per una sola volta, previa positiva valutazione delle attività didattiche e di ricerca svolte.

In applicazione a tale normativa, viene chiesta la proroga del contratto di RTDa, per il settore concorsuale 10/D2 Lingua e Letteratura greca, SSD L-FIL-LET/02 Lingua e Letteratura greca, dott. Mattia De Poli, il cui contratto avrà termine il 17 aprile 2020.

Il dott. De Poli ha dato il proprio assenso alla proroga del contratto e ha presentato relazione relativa l'attività didattica e di ricerca svolta durante il triennio, prot. n, 1915 del 11 ottobre 2019.

Il prof. Susanetti ha espresso un giudizio molto positivo sia sull'attività didattica che sull'attività scientifica del dott. De Poli, segnalando in particolare la cooptazione del dott. De Poli in un progetto internazionale diretto dal prof. Z. Zimmermann (Freiburg) per l'edizione dei frammenti comici; i convegni internazionali ai quali il dott. De Poli ha partecipato; la presenza e la competenza dimostrate dal dott. De Poli nella sua attività didattica nei corsi di Letteratura greca 2 (triennale) e Metrica classica (magistrale).

La copertura finanziaria del prolungamento è prevista nel Piano triennale 2019-21.

Viene proposta la seguente Commissione: prof. Davide Susanetti, P.A. L-FIL-LET/02 SC 10/D2 Lingua e Letteratura greca, Disll, Università di Padova, davide.susanetti@unipd.it; prof. Niccolò Zorzi, P.A. L-FIL-LET/07 SC 10/D2-Civilta' bizantina - Disll, Università di Padova, nicolo.zorzi@unipd.it; prof. Tristano Gargiulo, P.A. L-FIL-LET/02 SC 10/D2-Lingua e Letteratura greca, Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica Università di Cagliari gargiulo@unica.it.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

B\_4

Il Consiglio approva all'unanimità.

Escono i Ricercatori.

## D) In composizione limitata a Docenti di Prima e Seconda fascia

#### 21) Richieste di nulla osta.

21.1 Il Presidente chiede la ratifica dell'autorizzazione accordata al prof. Adone Brandalise ad assumere per l'a.a. 2018-2019 l'affidamento dei compiti didattici relativi al Master in "Studi sull'Islam d'Europa. Saperi e pratiche per la mediazione religiosa e interculturale" e al Corso di Alta Formazione "Per Imam e Murshidat" presso il FISPPA.

Il prof. Brandalise dichiara che l'eventuale affidamento non ha pregiudicato in alcun modo lo svolgimento dell'attività didattica dipartimentale ed è stato svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la ratifica del nulla osta richiesto.

21.2 Il Presidente chiede la ratifica dell'autorizzazione accordata al prof. Franco Tomasi ad assumere per l'a.a. 2018-2019 l'affidamento di un tutorato extraistituzionale di 60 ore per le Discipline filologiche e letterarie moderne presso la Scuola Galileiana di Studi Superiori.

Il prof. Tomasi dichiara che l'eventuale affidamento non ha pregiudicato in alcun modo lo svolgimento dell'attività didattica dipartimentale ed è stato svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la ratifica del nulla osta richiesto.

22) Procedura valutativa ai sensi dell'art. 24 comma 5 della Legge 240/2010 per la chiamata nel ruolo di Professore di seconda fascia del dott. Denis Brotto, titolare di contratto di ricercatore a tempo determinato stipulato ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b della Legge 240/2010 nel settore concorsuale 10/C1 - Teatro, Musica, Cinema, Televisione e Media audiovisivi, s.s.d. L-ART/06: integrazione nominativo commissario ai fini del sorteggio della Commissione giudicatrice a cura dell'Ateneo.

Il Presidente precisa che è necessario integrare la commissione ai fini del sorteggio della Commissione giudicatrice a cura dell'Ateneo, per la procedura valutativa ai sensi dell'art. 24 comma 5 della Legge 240/2010 per la chiamata nel ruolo di professore di seconda fascia del dott. Denis Brotto, titolare di contratto di ricercatore a tempo determinato stipulato ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b della Legge 240/2010 nel settore concorsuale 10/C1 - Teatro, Musica, Cinema, Televisione e Media audiovisivi, s.s.d. L-ART/06.

Propone quindi di indicare all'Ateneo la prof.ssa Maria Grazia Fanchi, Professore ordinario di Cinema, fotografia e televisione (L-ART/06), Dipartimento di Scienze della comunicazione e dello spettacolo, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, mariagrazia.fanchi@unicatt.it. La professoressa Fanchi ha dato la sua disponibilità ed ha fornito dichiarazione sostitutiva

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Bla

dell'Atto di notorietà attestante il possesso dei criteri oggettivi di verifica dei risultati dell'attività di ricerca, ai fini dell'articolo 6, commi 7 e 8 della Legge n. 240 del 30 dicembre 2010 così come deliberati dall'ANVUR nella seduta del 13 settembre 2016 ai fini della partecipazione alle Commissioni locali. La prof.ssa Fanchi è in possesso della qualificazione necessaria per la partecipazione alle Commissioni per l'Abilitazione Scientifica nazionale di cui all'articolo 16 della Legge 240/2010 ed ha selezionato, nella suddetta dichiarazione, l'opzione a) (relativa al possesso dei requisiti per far parte delle Commissioni dell'Abilitazione scientifica nazionale). La prof.ssa Fanchi ha depositato presso il Dipartimento copia del suo documento di identità e curriculum vitae.

Non essendoci interventi da parte dei Componenti del Consiglio, è messa in approvazione la proposta di nomina, per la procedura selettiva in oggetto, della prof.ssa Fanchi, unitamente alla documentazione che segue:

- dichiarazione sostitutiva dell'Atto di notorietà attestanti ognuna il possesso dei criteri oggettivi di verifica dei risultati dell'attività di ricerca del Professore dichiarante;
- copia del documento di identità della prof.ssa Fanchi;
- al curriculum vitae;

che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Verbale (All. 22.1-3).

Il Consiglio approva all'unanimità.

- E) In composizione limitata a Docenti di Prima fascia
- 23) Chiamate dirette di Docenti stabilmente impegnati in istituzioni estere in attività di ricerca o insegnamento universitario da almeno un triennio, che ricoprano posizione accademica equipollente al ruolo di Professore di prima fascia: sostituzione.

Il Direttore,

- visto il DR Rep. n. 3606/2018, prot. n. 478706 del 30/10/2018 relativo a Chiamate dirette 2018
- Linee 4 e 7 del Fondo Budget di Ateneo (rif. allegato alla Delibera n. 299 del CdA del 25 luglio 2017);
- visto il punto B) dell'allegato al DR sopra citato, relativo a Reclutamento di docenti dall'estero (linea 4), riferito a chiamate dirette di "studiosi stabilmente impegnati all'estero in attività di ricerca o insegnamento universitario da almeno un triennio, che ricoprono una posizione accademica equipollente in istituzioni universitarie o di ricerca estere";
- vista l'assegnazione di chiamata diretta 2018 alla prof.ssa Roberta Pires de Oliveira con delibera del CdA del 18.12.2018;
- vista la necessità di una sostituzione con la II fascia di Marcos Araújo Bagno per la chiamata diretta dall'estero su Linea 4 del Fondo Budget di Ateneo anno 2018, della I fascia, inevasa, della prof.ssa Roberta Pires de Oliveira, (prot. n. 1264 del 10.07.2019);
- visto il Curriculum vitae che qui viene allegato costituendo parte integrante della presente delibera (All. n. 23.1), attestante eccellenza intellettuale di riconosciuto prestigio ed elevato profilo scientifico a livello internazionale del prof. Marcos Araujo Bagno, Professore in

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

Olloloep

B L

posizione equipollente al ruolo di Professore di Seconda fascia, Universidade de Brasília, Dipartimento Línguas Estrangeiras e Tradução (LET), Campus Dacrey Ribeiro – ICC Sul – Brasília DF 70297-400 – Brasile;

- viste le esperienze didattiche in ambito universitario e di alta formazione e l'esperienza nella gestione di progetti di ricerca e/o di laboratori del prof. Marcos Araujo Bagno, attestate dal sopra citato *Curriculum*;
- visto il passaporto straniero (All. n. 23.2) del prof. Marcos Araujo Bagno;
- vista la dichiarazione (All. n. 23.3) che attesta il ruolo di Professor Associado I del prof. Marcos Araujo Bagno, rilasciata dalla Profa. Dra. Rozana Reigota Naves, Diretora do Instituto de Letras, Universidade de Brasilia;
- valutata la coerenza della proposta di chiamata del prof. Marcos Araujo Bagno quale Professore di Seconda fascia nel Settore Concorsuale 10/E1 Filologie e Letterature Medio-latina e romanze, con profilo nel SSD L-LIN/09 LINGUA E TRADUZIONE LINGUE PORTOGHESE E BRASILIANA, nell'ambito della programmazione scientifica e didattica del Dipartimento di Studi linguistici e letterari, per la didattica frontale di Lingua portoghese, L-LIN/09, dal II semestre 2019/2020;
- viste le motivazioni scientifiche e didattiche attestanti la coerenza della proposta di chiamata del prof. Marcos Araujo Bagno entro il SSD L-LIN/09 LINGUA E TRADUZIONE LINGUE PORTOGHESE E BRASILIANA, esplicitate nella compilazione, a cura del Dipartimento di Studi linguistici e letterari, del *form* allegato al DR Rep. n. 3606/2018, prot. n. 478706 del 30/10/2018, qui a sua volta posto in allegato alla presente delibera (*All. n. 23.4*);

pone in approvazione la proposta di chiamata diretta del prof. Marcos Araujo Bagno quale Professore di Seconda fascia nel Settore Concorsuale 10/E1 Filologie e Letterature Medio-latina e romanze, con profilo nel SSD L-LIN/09 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUE PORTOGHESE E BRASILIANA, con la richiesta di co-finanziamento di punti organico 0,50 in carico alla Linea 4 del Fondo Budget di Ateneo, in sostituzione della chiamata diretta della prof.ssa Roberta Pires de Oliveira quale professore di prima fascia nello stesso settore concorsuale e nello stesso SSD.

La proposta di chiamata diretta del prof. Marcos Araujo Bagno quale Professore di Seconda fascia nel Settore Concorsuale 10/E1 Filologie e Letterature Medio-latina e romanze, con profilo nel SSD L-LIN/09 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUE PORTOGHESE E BRASILIANA, con la richiesta di co-finanziamento di punti organico 0,50 in carico alla Linea 4 del Fondo Budget di Ateneo, è posta in approvazione.

Il Consiglio approva a maggioranza con un astenuto.

La seduta è tolta alle ore 14:30.

La Segretaria verbalizzante Dott.ssa Federica Andolfo

leader

Il Presidente Prof. Sergio Bozzola

R.h